

(15, 2º Sem. 1994)

Diez estudios cambacerianos es una obra que rinde justicia a uno de los grandes iniciadores de la novela contemporánea argentina, muestra la relación entre la *circunstancia* del autor y su obra, deja vislumbrar la constante actualidad del debate sobre los criterios que fundan la validez de una obra literaria y brinda una metodología, basada en la interdisciplinariedad, que puede ser fecunda para el estudio de otros autores y espacios literarios.

Precisemos, por último, que el libro contiene un gran número de textos inéditos u olvidados y una interesante bibliografía. Los estudiosos de Cambaceres podrán consultar igualmente la magistral tesis doctoral, inédita, que Claude Cymernán presentó en la Universidad de Toulouse en 1979 y que le sirvió de base a *Diez estudios*.

AMADEO LÓPEZ

GILBERTO TRIVIÑO. *La Polilla de la guerra en el Reino de Chile*. Editorial La Nena. Santiago de Chile. 1994. 208 págs.

No es del caso replantear la pertinencia de los estudios literarios orientados al examen de textos situados en los márgenes del canon establecido por la convencionalidad de la historiografía literaria tradicional. Más aún, en lo que respecta a la América Hispánica no se pone en duda que en los orígenes de su producción literaria se hallan casi exclusivamente textos documentales. Ya se trate de crónicas, historias generales, relaciones, cartas, memoriales, etc., los textos del descubrimiento, conquista y colonia han servido como territorio de encuentros y desencuentros para historiadores, antropólogos, críticos literarios.

El estudio de Triviño apunta precisamente a revisar las crónicas y otros textos coloniales chilenos desde una perspectiva que se aproxima a la semiótica de la cultura, en la medida que entiende las textualidades no sólo como soporte fengible de información, sino que los valora por sus modos discursivos y su instancia comunicativa. De ahí que en esta indagación se enfatice la realidad del discurso en tanto modelizante de los hechos, gestión que no puede ser ajena a su ficcionalización. En el comercio de las palabras y las cosas se articula el imaginario histórico colonial que Triviño se propone iluminar en ciertos aspectos, sucesos, valores y personajes que giran -como la polilla en torno del foco incandescente- en torno a la guerra fronteriza (intermitente, pues no siempre hubo tal) del "Flandes Indiano".

Leer los textos de nuestra historia colonial con los instrumentos previstos por la reactualización de la retórica, el análisis del discurso, la semiótica, la narratología y la teoría y crítica literarias contemporáneas ha conducido a Triviño -según nuestro entender- a una operación deconstructiva que se despliega con una lúcida congruencia a lo largo de los tres capítulos en que se ordena el trabajo.

En el primero, "Epopéya, tragedia, antiepopéya", recurriendo a un importante y bien seleccionado número de fuentes coloniales, comentadas críticamente, Triviño -sin rebuir el diálogo o la polémica con las lecturas anteriores- desenmascara, a partir de la oposición hazañas/trabajos, que "la narración misma, singularizada por la transformación del canto en llanto, de las grandes hazañas en grandes crueldades, es uno de los signos más dramáticos del desvanecimiento del espejismo heroico en el interior mismo del discurso histórico de la Conquista" (p. 37). La tragedia que subtiende los extremos de la epopeya y la antiepopéya es ese desvanecimiento que es deshacimiento. Tragedia, y éste es a mi juicio uno de los argumentos fundamentales de la lectura de Triviño (que éste rastrea en Girard), que es la incontinente mudanza, peripecia, alternancia que excede los límites, movimiento de lanzadera que tematizan los relatos de frontera "de guerra, pero también de paz! De rechazo del otro, pero también de atracción. De disyunción étnica, pero tam-

RCG 3946

La polilla de la guerra en el reino de Chile [artículo] Adolfo de Nordenflycht B.

Libros y documentos

AUTORÍA

Nordenflycht Bresky, Adolfo de, 1946-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La polilla de la guerra en el reino de Chile [artículo] Adolfo de Nordenflycht B.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile